



# 我們都是天使

七〇年代剛抵美國讀書時，新生入學講習的那一天，「國際學生中心」為我們外國來的留學生各找了一個「接待家庭」。在此，我度過生平第一次在國外的聖誕節。



## 異鄉溫情圍繞 聖誕不寂寞

我和他們全家大小團團坐，一起吃火雞大餐，也收了不少聖誕禮物。男主人送我刮鬍刀（要先刮自己的鬍子吧），女主人送我幾本美國國家公園畫冊；受那幾本畫冊的吸引，每當學校放長假，我都會找幾個台灣同鄉，按圖索驥，遊山玩水去。

因著指導教授的特別關愛，第二年聖誕，我又多了一個去處，教授的媽媽年紀大，但善解人意，除了會燒一手好菜，也會做各式各樣的甜點。聖誕大餐後，她都會包一些自製的餅乾給我帶回去宿舍與人分享；她知道我最喜歡吃的是那種滾糖粉、略帶酒香的「波旁球」（Bourbon Ball），每一次都特別為我多包幾個回去解饞。

畢業後，我在美國工作十幾年，還是年年到教授家過聖誕。生兒育女後，仍會把全家都帶過去熱鬧團聚，直到老媽媽八十幾歲過世，教授搬了家為止。

除了接待家庭和教授家，我在學校打工的經理也曾邀我去他們家圍爐過一次。那一夜的印象，畢生難忘，眼看著桌面上滿布佳餚，我未動手已動心。男主人發給每人三顆玉米，照輪流，每次拿出一粒，就說一件感恩的事。繞三圈說三件感恩；對我這莘莘學子，蒙受如此多「天使」的眷愛，要說五件也不難。



### 陌生情誼蔓延 施比受更有福

受慣別人善待的日子久了，想起「施比受更有福」，我就覺得應該學習付出。有一年快到聖誕時節，妻看電視，節目中主持人末了發出一個挑戰說：「往年，你們都請認識的人吃飯，今年要特別一點 - 請一個你們不認識的人到家裡過聖誕。」

妻聽了覺得不可思議，「怎麼可能？」不認識的人那麼多，阿貓阿狗誰敢亂請？不過主持人說的也有道理，愛心總不能只給認識的幾個，度量總要擴充像「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」才對。不過，又有誰敢到馬路上去……「拉客」？妻一時無解，暫且把這事擱下。

隔沒幾天，我辦公室的社工員跑來問：「你們教會有

誰家裡有空房？這裡有台灣來的一家人，去賭城辦結婚後，路過此地出車禍，其中兩位很嚴重。另兩個較輕微，想就近照顧；但醫院的招待所已不能再住，旅館又貴，你看有誰能幫忙？」下班後，我跟太太談及此事，她正為前天主持人下的「戰帖」而徬徨，聽我這麼一說，喜出望外，衝口就說：「就接她們來住啊！」

第二天，一對母女就住進我們家；受傷較重的新婚夫婦，女的在醫院一躺就是四個月，那對母女為了照顧方便，在我們家進進出出也有四個月。教會的人知道他們是鄉親，紛紛到醫院探視，送花、帶書、唱歌、煮吃的，自不在話下，總而言之，就是像扮演「愛心天使」，把「彼此相愛」、「愛人如己」的聖經教訓給活學活用出來了。

四個月後，新娘子出院時，就跟著住我們家的她的小姑，一起走進教會，受洗成為基督徒。事到如今已逾十二寒暑，車禍的那家人及他們許多親友，都成了我們的好朋友。



### 扮天使送愛心 寒冬添暖意

「爸爸，你請人送來的禮物，我已經收到，謝謝你，我好喜歡！」這是一個受刑人的小孩在聖誕卡上寫給他父親的幾個字。

自前年起，「更生團契」每年在聖誕節前都會舉辦「天使樹」送愛心活動，由參與者代替受刑人，贈送一份小禮

物給受刑人家裡未成年的孩子。這項活動在受刑人及其家屬間，搭起了一座諒解的橋樑，幫助他們療傷止痛。頭一年的活動有兩千個小孩受惠；第二年三千；今年則更多。

當受刑人得知小孩收到禮物很高興時，他們自己也是百感交集。一位獄中人就寫說：「十幾年來我不相信有『雪中送炭』的事，而你們讓我重新感受到人性善良的一面，在這寒冬臘月裡，令我感到絲絲的暖意。」

而當我們看到孩子收到禮物綻放笑容或流淚，甚或抱著禮物睡覺時，心中都覺得好安慰。有個多年被丈夫惡待的妻子，原來想放棄坐牢的丈夫，就因孩子收到禮物後變得較聽話，心開始軟化，而願意去探監，再給丈夫一個機會。

區區一件三百塊錢的禮物，帶給受刑人家屬一份新希望，間接地也給社會帶來一份祥和，何樂不為呢？

在迎接聖誕佳節之際，願眾人都來扮演「愛心天使」，分享所得的愛，讓愛充滿在社會上每個角落。

（聯合報 1998.12.25）

註：扮演「愛的天使」要付出代價，然而，回饋的祝福，遠遠超過我們所付出。



# 上帝的恩典

十年前第一次因毒品案入獄服刑，我的女兒當時才國小五、六年級。猶記，家人帶著女兒來接見時的對話，女兒說：「媽媽我的生日快到了，我要妳買禮物給我，買蛋糕給我，還有要妳回家。」當時只能先哄小孩說，媽媽很快就回去陪妳，到時再買妳喜歡的給妳，但女兒只是一直哭，回到工場後，心情一直很低落，到了下午一位溫媽媽來上課，其間說了一句：「凡求告祂名的人，祂必成全。」這是我第一次接觸耶穌，心中滿滿的感動，此時的我早已淚流滿面了，晚上回舍房在關燈就寢時，我第一次向主禱告，祈求祂賜下恩典給我，讓我有能力和方法送禮物給我的女兒，不要讓我女兒覺得我不要她，求祂賜平安智慧給我女兒，我願承認祂是我的救主。

過了幾天場舍主管問我要參加「天使樹」的活動嗎？並且解釋這個活動是為了受刑人未滿 18 歲的小孩而辦的，

可以幫受刑人送禮物給小孩。天啊！會不會太神了，當然要參加，而這一參加也改變了我女兒的未來…。

天使樹的志工不只送禮物給我女兒，也給她帶了溫暖、關心和呵護，原本我女兒就有點處在叛逆的階段，國小五、六年級的她沒了母親在身旁，行為就有點叛逆，志工幾乎每個禮拜六、日都去陪我女兒，甚至帶著她去教會主日，也因著志工的原因開始學柔道；結果出乎意料的好，全國錦標賽、總統盃，甚至後來的亞洲盃，全拿到冠軍、亞軍，這真的是神的恩典，祂不僅僅是改變了我的想法及信仰，更改變了我女兒有可能因母親不在身旁而變壞，讓她更獨立、更勇敢，變得更好。現在的她因著柔道保送大學，更成為教會中照顧讀經小孩中的一員。

感謝神，讓我在獄中可以把重擔交託給神，也感謝示在我週遭的人當中不斷地動工，幫助我善用每一個機會，陪我走過從前那段荒唐的歲月後，我竟然可以成為上帝恩寵的人，在絕望中獲得意想不到來自神的恩典。我願從現在開始認罪悔改，求主耶穌給予機會，我會好好的珍惜當下，做主喜悅的事，靠著耶穌讓自己走向正路。



# 搭起和好的橋樑

看見自己的惡，體會別人的痛

再思修復式司法，仍深記當初看到影片的震撼，一位年輕莽撞的大孩子，闖進一戶人家翻箱倒櫃偷了一些東西，被抓了，法官憐其無知，啟動了“修復式司法”，經過一番努力安排被害人與加害人進行對談。

莽撞的大孩子不解的表達，我只不過遊蕩中看到沒關的窗戶，進去偷了一點東西，被抓了也賠了錢，有那麼嚴重嗎？

案主媽媽發抖地說，當初我加班回到家發現有小偷，想到獨自在家的女兒，心中充滿恐懼，強暴、死亡…的畫面浮現眼底，隨著一扇扇房門的開啟，無助、煎熬…。

案主女兒驚恐的說，當我知道小偷進入我的房間，翻遍我的每個櫃子，我覺得好髒、好噁心…，我可以丟掉所有的東西，但丟不掉那可怕的感覺。

第一次深刻的體會被害人與加害人對事件的認知與感受有如此巨大的差距。感謝神，藉著修復式司法讓被害人表達心中的痛，讓加害人體會被害人的痛，帶來真實的歉意與真心的道歉，被害人能走出心靈的陰霾，加害人也真實悔罪不再犯。

不禁想問天使樹的事工中每年 3000 ~ 5000 位的天使樹孩子與家屬算不算”被害人”，誰又是”加害人”？

記得第一年處理天使樹名單，被一張張單子背後的故事所激動：刑期 70 年的受刑人，15 歲的孩子，阿公阿嬤是在家撫養人；刑期 30 年，6-16 歲的七個孩子，母親撫養；刑期 15 年，3 歲孩子，姑姑撫養……心中嘆息”你做這事時有想到你的家人嗎？”

第一線接觸天使樹的孩子，母親緊緊拉著孩子的手，訴說當年父親當著孩子及同學的面被警察上銬帶走的困境；母親即將帶著妹妹改嫁，孩子面臨被拋棄的恐懼；父母皆入監，大孩子帶著弟妹過活，滿屋髒亂，桌上堆滿未處理的免洗餐具、牆角都是空的塑膠袋……看著就讓人心疼，孩子心中的痛作爹娘的你知道嗎？



▲ 2020 年天使樹快樂營

天使樹的宗旨是「關懷受刑人未成年的子女，獄外送愛，為受刑人與孩子搭起良性互動的橋樑」，看到受刑人在天使樹申請表下方「父母給孩子的貼心話」寫滿對孩子的想念與叮嚀，真感恩這互動的橋樑已開始搭建，期待監所中的父母能夠繼續朝著建立良好互動的目標前進，先敞開自己，分享自己怎麼會一路糊塗走到如此地步：你的苦、你的無知、你的悔恨、你的抱歉、你的愛…要持續、要等候，傷害多深、多長，都要付出加倍的時間與努力去挽回。

加油，上帝必祝福你。



2020 天使樹聖誕開跑

12/5(六)

時間：上午10:00-下午1:00  
地點：台北基督徒團體禮拜堂  
(台北市士林區中山北路五段727號2樓)

報名資訊：更生團契總會  
電話-(02)2536-8846  
分機-24牛老師

見證分享 獎助學金頒獎

福音魔術 詩歌歡唱

# 以我為鏡

**為**了回應主的愛，我來到更生團契參與天使樹志工，從裝釘、電腦 KEY IN、影印等，從簡單的工作，卻有著獨特的價值感。在基督的信仰裡，凡事是互相效力；共同的領受是先求祂的國和祂的義。

今年暑假快樂營活動中，本不知道如何分享我的過去和現在給小朋友聽？當下心裡禱告：耶穌我仰望祢，求主帶領我，然而神的話語「主耶和華的靈在我身上；因為耶和華用膏膏我，叫我傳好信息給謙卑的人（或譯：傳福音給貧窮的人），差遣我醫好傷心的人，報告被擄的得釋放，被囚的出監牢。」（賽 61：1）我就用、安慰、勸勉、提醒他們。

我在 10 ~ 14 歲不懂事，受到許多錯謬價值影響，因而輟學，加入幫派。15 歲入監兩年七個月，待重回自由已經是 18 歲，錯過了求學的黃金時期。因此提醒孩子們，在

他們 10 ~ 17 歲要注意遠離如：  
有香煙、毒品、打架滋事、學  
暴力、交損友等，以為借鏡，  
以免受虧損！

我期待他們在耶穌基督 - 愛  
裡面長大，讀書、做好人，黃  
明鎮牧師也勉勵他們報考警專，



▲ 作者於快樂營帶活動。

承諾達成了目標就有獎勵。互動中孩子們很專心傾聽；在  
每個生命故事分享，及天使樹 Agape 的鼓勵、關懷、支持。

這一切都是神的工作，願每一位同工、老師的見証都有  
耶穌的美善在其中。更希望每一位天使樹的小朋友在上  
帝的保守中更加的幸福成長。



## 志工專欄

### 通信一頌一，福音傳監獄

受刑人最怕自己成為獄中的孤兒，得不到親友的鼓勵。

邀請國內外弟兄姊妹加入福音通信志工的行列，

在家寫信就可以傳福音到全台各監獄！請傳真或Email申請。

- 我曾是志工，許久未與受刑朋友通信，請再介紹。
- 我是基督徒，有固定教會生活已受洗，願意成為通信志工，請與我聯絡。

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：( ) \_\_\_\_\_

志工(編號)：\_\_\_\_\_ Email：\_\_\_\_\_

地址：□□□-□□ \_\_\_\_\_

# 紅色高棉殺人如麻 典獄長死前信主

「他這樣就算悔改嗎？」引激烈討論

【特約記者曾雪滢／編譯】

你如何看關於「悔改」(repentance)的問題？柬埔寨紅色高棉(或稱赤柬)恐怖獨裁年代，一名曾殺人無數的監獄長在過世前信主，引起「他這樣就算悔改嗎？」的激烈討論。

**據**指出，在1975至1979年紅色高棉(Khmer Rouge)統治下，大約有200萬無辜生命犧牲。在這獨裁年代的重要人物，原S21集中營、鍾屋殺人場和一個殺戮場的



▲康克由(杜赫同志；中)從一名中學老師變成殺人如麻的監獄長，再以階下囚終結一生。

(圖／Reuters)

負責人、典獄長康克由(Kaing Guek Eav)，化名「杜同志」(Comrade Duch, Mit Douch)，是首位被柬埔寨特別法

庭定罪判刑的紅色高棉高層領導。他被認定與 S21 集中營內至少 1.5 萬名囚犯的死亡有關，於 2009 年被判 35 年有期徒刑；2012 年被改判處無期徒刑。

### **殺人如麻典獄長後信基督**

康克由於九月 2 日，在服刑期間因宿疾去世，終年 77 歲；這同時象徵獨裁年代的標籤已消亡。其實在經歷一段腥風血雨的恐怖統治後，康克由在 1990 年代中期成為了基督徒；但如今他的死，卻帶出有關於「悔改誠意」的話題。

根據維基百科，康克由一家於 1995 年遭到襲擊，妻子在襲擊中不幸喪生。康克由在妻子遇害後，開始參加由高棉裔美國人克里斯托佛·拉佩爾（Christopher LaPel）舉辦的福音派基督教聚會。康克由也聲稱，自己一生中做過許多壞事，更對自己過去的罪行深感懺悔。隨後他的行蹤和事蹟被一名愛爾蘭攝影師報導，最終康克由在 1999 年決定向金邊政府投降，隨後被拘留。

如今康克由的死，引起許多國際媒體關注。這些媒體強調他生平後期歸信基督信仰，然而仍需為自己過去的罪行負責。某家媒體對他「信主」的意圖表示懷疑。該媒體點出，康克由請求法官寬恕的理據，是因為他「領導 S21 集中營時，只是遵循上級指示」。

有人表示，「他至少要為 1 萬 2,380 條被無辜犧牲的生命負責。」更有人說：「他對待受害者如割喉般的殘暴

手法，就像殺雞一樣殺害他們，真的只需悔改就好嗎？」基督教媒體《福音焦點》（Evangelical Focus）則指出，事實上，人類在面對此類問題時，我們的視野顯得短淺、眼光也有限。我們常忘了人的局限性。即使在試著了解周圍所發生的事，我們都只是在以自己的立場和標籤，來判斷對與錯。

### **唯有神知道罪人心意**

大多數媒體在報導關於康克由的新聞時，都會使用如「臭名昭彰」、「種族滅絕」、「酷刑者」、「兇手」等極端字眼。不過真正的善與惡，不能單憑表面來判斷。康克由曾在 2009 年，於法庭承認，自己對被酷刑處決的數千名囚犯負有責任。「我請求在該極權下的倖存者和受害者親屬的饒恕，這些受害者的親人在 S-21 集中營中慘死，我希望他們能原諒我。」這話使我們意識到，有些事實是超出人們能理解的範圍，我們更無法擁有感知他人動機的能力。

隨著康克由去世，基督徒被提醒「悔改」最重要的是謙卑自潔。在大多數情況下，要保持沉默。感謝上帝，唯有祂知道人真正的心意，並且祂已經提供了如以賽亞書五十五章 7 節所說：「惡人當離棄自己的道路……」所需的東西。

# 請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款、需由帳戶內扣收手續費。

## 109年9-10月收支與事工記要

收入		支出	
一般經費	\$ 885,719	經常支出	\$ 1,515,101
監牧差傳	118,590	監牧差傳	100,600
中途之家	67,465	中途之家	261,842
少年學園	87,725	少年學園	67,478
天使樹	51,826	天使樹	9,440
受害關懷	4,311	受害關懷	21,588
更生學院	17,000	更生學院	177,632
信望愛獎學金	12,000	信望愛獎學金	25,254
台南中途之家	245,321	台南中途之家	644,788
萬榮園區	0	萬榮園區	236,368
聖經	12,300		
其他奉獻收入	7,110		
收入合計	\$ 1,509,367	支出合計	\$ 3,060,091
		本期餘（絀）	-1,550,724

類別	歷年總計	9-10
受刑朋友通信人數	9335	10
福音通信志工人數	3314	2
贈送聖經本數	55436	79
新加入函授人數	17775	11
受洗人數	20180	12
駐監傳道人數		25

\* 珍愛家園建築款預計約需 4,000 萬元，9-10 月奉獻收入為 8,000 元，至 109 年 10 月底累積奉獻 9,162,434 元。

帳號 **10133005** 金額 仟 佰 拾 萬 仟 佰 拾 元  
 (新台幣) (小寫)

通訊欄(限與本次存款有關事項)

戶名

財團法人基督教更生團契

姓名

寄款人

通訊錄

□□□-□□

電話

經辦局收款戳

虛線內備機器印證用請勿填寫

此款為更生團契奉獻

- 一般經費
- 監牧差傳
- 聖經
- 中途之家
- 少年學園
- 受害關懷
- 天使樹院
- 更生學院
- 信望愛獎學金
- 珍愛家園
- 萬榮園區
- 其他\_\_\_\_\_

感 · 謝 · 您 !

## 信用卡奉獻授權書

此奉獻單僅供「信用卡」專用，劃撥請勿填此單，以免重複扣款。

奉獻人姓名：\_\_\_\_\_小姐/先生 奉獻日期：\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

信用卡別：  聯合信用卡  VISA CARD  MASTER CARD  JCB

信用卡卡號：\_\_\_\_\_

發卡銀行：\_\_\_\_\_ 有效期限：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月

身分證字號：\_\_\_\_\_ 生日：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

聯絡電話：(○) \_\_\_\_\_ (H) \_\_\_\_\_ 行動電話：\_\_\_\_\_

聯絡地址：□□□ \_\_\_\_\_

簽名：\_\_\_\_\_ 奉獻總額：\_\_\_\_\_元

(請與信用卡背面簽名一致)

(奉獻類別請參考右頁說明)

單位代碼：\_\_\_\_\_ 授權碼：\_\_\_\_\_

(奉獻人免填)

(奉獻人免填)

# 更生團契各地區郵撥帳號

◎寄款人請注意背面說明  
◎本收據由電腦印錄請勿填寫

## 郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名	
存款金額	
電腦記錄	
經辦局收款戳	

基督教更生團契基隆區會 19175813  
 基督教更生團契桃園區會 16167975  
 基督教更生團契新竹區會 17469184  
 基督教更生團契苗栗區會 22687438  
 基督教台中更生團契 22669709  
 基督教更生團契彰化區會 22162580  
 基督教更生團契南投區會 22366669  
 基督教更生團契嘉義區會 30568561  
 基督教更生團契雲林區會 22554551  
 基督教更生團契台南區會 31078821  
 基督教更生團契高雄區會 41264111  
 基督教更生團契屏東區會 41531950  
 基督教更生團契花蓮區會 06577730  
 基督教更生團契台東區會 06715693  
 基督教更生團契宜蘭區會 19018768  
 基督教更生團契澎湖區會 41645107  
 基督教更生團契金門區會 50173971  
 桃園縣私立少年之家 19571551  
 花蓮縣私立信望愛少年學園 16906665  
 基督教更生團契萬榮園區 06724484  
 財團法人基督教更生團契永新之家幸福農場 31648341

### ※ 奉獻類別 〈請勾選〉

- 一般經費    監牧差傳    聖經    中途之家    少年學園    受害關懷  
 天使樹    更生學院    信望愛獎學金    珍愛家園    萬榮園區    其他 \_\_\_\_\_  
 單(本)次奉獻 \_\_\_\_\_ 元

每月固定扣款奉獻 \_\_\_\_\_ 元 (該月 10 日扣款)

我願意從 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 ~ \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 共 \_\_\_\_\_ 次

- 收據寄發方式： 年度彙總一次 (統一次年 3 月中旬寄出)    按次寄發    不用寄發

### ※ 注意事項

1. 以信用卡奉獻，團契須支付每筆 2% 之手續費。
2. 持卡人同意依照信用卡使用約定，一經使用或授權，均應按所示之全部金額，付款與發卡銀行。
3. 請務必清楚填寫各資料，及親筆簽名，以確保您能盡快收到收據。
4. 資料若有任何變更，請通知我們，謝謝您！
5. 此奉獻單您可傳真 02-2562-8633 或郵寄至 10499 台北長春路郵局第 67-825 信箱。
6. 其他奉獻問題，請聯絡會計同工 02-2536-8846。



線上奉獻

# 通告

- 美國教會弟兄姊妹如有奉獻，可直接將支票寄到台灣，本團契會寄奉獻收據給您。

- 如您將奉獻寄到：

Chinese Immanuel Church

4415 Harlin Dr.

Sacramento, CA 95826

(916) 366-6740

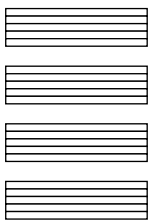
E-mail: cicprays@gmail.com

支票抬頭不能寫CBAF(更生團契)此乃IRS REVENUE RULING 63-252規定，您可以指定for "Prison Ministry"，教會審核後，奉獻將100%歸「更生團契」。

## 郵政劃撥存款收據

### 注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收齊訖章者無效。



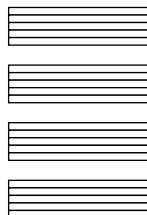
10458

台北市松江路132巷3號4F

財團法人

基督教更生團契 收

廣告回信
台灣北區郵政管理局登記證
北台字第 04067 號





# 放手交給祂

記得剛入監時，對自己失望透了，一直想振作，但不知何故，很難打起精神來，持續處在消極的思維中，面對任何事情總抱持著：如果我不行怎麼辦？如果我不夠好怎麼辦？如果我被拒絕了又該怎麼辦？…滿腦子裝的都是「怎麼辦」。縱使小至在舍房內洗碗、擦地、大至參與監所舉辦的團體競賽，皆縮頭縮尾，唯恐責難，挫敗降臨。

種種的疑慮，讓我一次又一次壓抑內心的渴望，在嘗試之前就先將自己判出局。隨著時間的過去，雖然有些許突破，偶爾也大膽挑戰自己的極限，但畫地為牢的行為始終存在，導致了大大小小的後悔。其實我根本不是做不到，而是強大的懼怕力足以使我癱瘓，無法活出真實的自己。在恐懼裡，我的自然反應是把事情抓得更緊，期望整個狀況都在自己掌握之中，偏偏周遭有許多事情，並非是我所能掌控的。

「因我所恐懼的臨到我身，我所懼怕的迎我而來。」  
(伯3：25) 我發現，原來我一直存在的念頭，會決定我有一個什麼樣的人生。就像我身邊的一對對情侶朋友，最後都以分手收場，甚至有的還起了財務糾紛而鬧上法院，令我深怕談戀愛，致使一直無法擁有一段長久的關係，只因擔心沒有好的結果。倘若對未來、對結果老是提心吊膽，就不可能享有幸福美滿的人生，好比人人都害怕車禍受傷，而足不出戶，那麼這世界豈不變得冷冷清清。

更何況上帝總不撇下我，也不丟棄我，是站在我這邊的，但我必須有符合祂話語的思想，且是週而復始地一再默想才行。於是，我調整己心到新的願景上，以及開始去默想上帝所安排的恩賜—囚途成旅程；我活在自由自在的盼望裡；成功就在眼前；上帝正在我的生命中工作；具意義且滿有福分的未來。

果不其然，默想能漸漸改變原有的一切。時至今日，藉著默想這些美好的事物，一步一步克服內心的恐懼，儘管有時仍會沉浮在負面的思潮中，但能馬上平復波瀾，自己也過得輕鬆喜樂，因「因為神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強、仁愛、謹守的心。」(提後1：7)

感謝上帝的大能，大過我所有的難題，儼然為我翻轉所有的情勢，翻轉整個生命，只要我萌生正確的意念，合乎正面屬靈原則的信念，放手交給祂，祂必會救我的心脫

離囚籠，等著領受祂預備給我的美好事。在未來任何的道路上，我都能勇敢地向恐懼說聲：「bye！bye！」甚或「永不再見！」



## 好書推薦

福音單張/更生叢書

- |         |         |           |                  |
|---------|---------|-----------|------------------|
| ● 成功之路  | ● 為兒女祝福 | ● 歡喜歸來    | ● 吸菸與吸毒          |
| ● 智慧與愚昧 | ● 我有三個家 | ● 黑獄傳奇    | ● 神恩讓我死裡逃生       |
| ● 認識愛滋病 | ● 獄火重生  | ● 高牆歌聲    | ● 東北來的懺悔         |
|         |         | ● 陰影中的女人  | ● 鐵窗內的春天         |
|         |         | ● 珠寶大盜 墨飛 | ● 更上一層樓          |
|         |         | ● 信耶穌的日子  | ● 出死入生           |
|         |         | ● 獄中的盼望   | ● 化咒詛為祝福         |
|         |         | ● 真實的信仰   | ● 喜樂良鑰           |
|         |         | ● 浴火重生    | ● 如何登人生高峰        |
|         |         | ● 更生見證集 5 | ● 囚居檢疫小記         |
|         |         | ● 天梯之所在   | ● 犯人之友-獄政改革之父豪爾勒 |

歡迎來電索取·自由奉獻



# 人生拐彎

## 指引走出黑暗

**我**的人生很難有轉捩點，如果當初選擇了右轉，我沒有辦法能夠去想像當初若選擇左轉的場景又會是什麼。我覺得這只是一個開關，或是另一個導火線。

此刻，我必須正面，必須開朗。人生有何意義？死後會去哪裡？這一向是宗教命題之一。不過我現在有信仰，每天都會按早晚禱告，這是自我成長的訓練。被開墾的內心黑暗面，像是一間幽幽深深的儲藏室，那裡曾經是我最害怕的地方。

小時候，爸爸情緒上來時會跟我說：「你是垃圾桶內撿來的。」「早知道就把你丟進馬桶裡用水沖掉。」但真正的大魔王是把我關進沒有窗的黑暗儲藏室，我記得自己曾用手拍打門、哭求爸爸放我出去……「我在裡面極度恐

慌，哪怕是吊著用皮帶抽打都 OK，就是不要把我一個人關在裡面。」

傷疤不必然帶走傷痛與黑暗，但它絕對成為人的一部分。這幾年在心理狀態上，我曾經回到那個令我畏懼的空間。「但上帝送我一顆燈泡。祂說你可以把燈打開，就不會害怕；其實你也可以去轉那個門把開門走出去。」雖是藉由神之手，我還是能理解神的心意。

「我不會怨恨爸爸，每個人都有自己的原生家庭，不同的環境。」正因為有這個自我治癒的心理歷程，我不會一再落入黑暗的糾纏。眼前路再黑，我都必須用力去踩上那個黑暗空間，用力一蹬。

最後，感恩傷害我的爸爸，因為有你磨練我的心志；感恩爸爸，因為有你強化我的傷痛和傷疤，因為受傷疼痛教會我堅強。感恩上帝因烈火試煉我，因為有上帝陪伴我成長！

我深深吸了一口氣，說：「主阿！請祢加倍的試煉我，我好想變得更好。」也謝謝主送我一段名言：「成功的人在每次挫折中都看到機會；失敗的人在每次挫折中只找到藉口！」親愛的弟兄姊妹，當你們受到挫折時，千萬不要被心牆給阻擋，只要你肯勇敢的用力去捅破它，靠著主衝出去就會一片艷陽天。共勉之！

**編註：作者認識圍契的牧者約 30 年，求主全然更新他的生命。**



獄中來鴻

北監／楊登浩

# 與主為伴

**我**是失舵迷航的小船  
在慾望的海中  
浮浮沈沈 靠不了岸  
渴求有光 引我駛離黑暗  
停泊在聖潔無憂的港灣

我是淪陷罪惡的人犯  
在悔改的路上  
跌跌撞撞 步履蹣跚  
主的話語 領我迷途歸返  
決心永遠不再和主失散  
祢是我生命的答案  
是我的救贖 我的平安

解救我的困苦 我的艱難  
祢的恩惠 令我  
不致缺乏 福杯溢滿  
祢是我唯一的期盼  
是我的依靠 我的盾牌  
不叫我陷入網羅 遇見試探  
祢的慈愛 使我  
不再跌倒 不再遺憾  
主阿！求祢  
時時刻刻將我顧看  
分分秒秒聽我悔懺  
從此掙脫罪的羈絆  
永生永世與主為伴

# 區會的興衰

一個區會的興衰，全在乎每日是否有晨更。這是我四年多在總會參加晨更的觀察。

身為一個熟讀聖經，每日親近神的門徒會知道神做事的法則與應許的內容。早上起來與弟兄姊妹到神面前敬拜禱告，分享與實踐神話語的晨更，看似艱難，並非真難。

早上讀經，除了在一天的開始就飽嘗神的慈愛外，透過禱告將當天所要辦的事交託神，就好像有事情已經辦了一半的輕鬆，求祢使我清晨得聽祢慈愛之言，因我倚靠祢；求祢使我知道當行的路，因我的心仰望祢。（詩 143：8）。

一日之計在於晨，早上向主詩歌敬拜讚美，心中喜樂泉源必要滿溢一整天，求祢使我們早早飽得祢的慈愛，好叫我們一生一世歡呼喜樂。（詩 90：14）。

晨更除了上述的好處外，晨更還可以招聚一群「神國精兵」。我們知道區會是要朝著「區區有中途之家」的目

標前進，那麼有一批看重神話語的精兵，或說是服事團隊，藉著晨更，開始建立肢體間的情感與默契，這比甚麼都重要。

身為神國的「精兵」或說跟隨主的「門徒」，要有心理準備—必須付上代價，「時間」就是代價的一種。透過晨更，弟兄姊妹們可以彼此了解，彼此扶持，彼此勸勉，彼此相愛。若能持續下去，經年累月的參加，自然就會成為一批精良的團隊，有了團隊，神自然會開路進入水深之處，領更多人歸主。



▲ 志工講座 3 於城中長老教會

至於參加的弟兄姊妹，可以從志工中邀請，自由認養週一到週五的任何一個早晨。

各區會想要復興嗎？

各區會想要為主奪得更多靈魂嗎？

請與總會攜手前進

一起開始晨更敬拜讚美主。

# 「耕心園」

## 一週年紀念與感恩

「耕心園」自 2019 年十月正式開始營運，至今已滿一週年。回首過去一年，正如經上所說：神的眼目時常看顧這地，祂以恩典為年歲的冠冕，路徑都滴下脂油。我們歡呼讚美神的帶領與供應，於是決定在十一月六日舉行一週年感恩聚會，以感恩禮拜及愛宴聯誼的方式來向神獻上感恩讚美的祭。

當日，周師母及三位弟兄帶領讚美詩歌，頌讚守約施慈愛的天父上帝及祂的恩典，大家唱出獻上自己、全然向主的心志。來自花蓮市東華浸信



▲作者（中）於感恩禮拜中分享。

會的美香、榮源夫婦及德昌弟兄以三部合音獻唱「獻上感恩」這首詩歌，讚美感謝主所成就的大事，使軟弱者因祂得剛強，貧窮者因祂得富足。

梁牧師以詩篇 127 篇作為證道信息，期許大家紀念並感謝上帝，不要忘記祂一切的恩惠，深知若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力；若不是耶和華看守城池，



▲ 黃明鎮總幹事勉勵。

看守的人就枉然警醒。接著總幹事黃明鎮牧師勉勵大家，耕心意思就是要耕耘心田，我們要立志成為一個虛心、清心、信心、

愛心、耐心、恆心及真心的人。

禮拜中，我們也透過相片的回顧來數算主恩。相片涵蓋當初破土動工、建築物落成禮拜、後續的設備增添、農地的開墾、雞舍的建立，到一批批的志工、訪客的來訪與參與，這些相片讓我們深深體會，在「耕心園」的日子時時有主的同在、處處有恩典的記號！除了相片回顧，我們也透過事前錄製的影片，聽見遠方朋友與牧者捎來的勉勵與祝福。感恩禮拜最後以詩歌”約書亞的宣告”作為回應，並由高昌盛牧師祝禱。

感恩禮拜會後，大家相互介紹，並隨即進行午餐愛宴聯誼及分享，當日的聚會就在感恩、歡喜、享受、滿足及互道平安中結束。

感謝神，祂將地、將人、將異象、也將名字「耕心園」賜給我們！耕心園是上帝預備一個屬靈園地，當我們生命遇到瓶頸、心靈疲乏、徬徨不安時，神要我們親近祂，接受祂愛的供應與餵養。盼望神堅固及使用耕心園的每一位同工及所有來到耕心園的志工及訪客，願我們的心田經過耕耘後都成為好土，因為耶穌說，當種子撒在好的土壤裡，能長出三十倍、六十倍、一百倍的子粒來。當心田因耕耘而重新得力，我們即能再度找回內心世界的次序，成為合神心意能夠收割成熟作物的良田，將心歸主為聖。



歡迎前來

靈修 團契 培訓  
Retreat Fellowship Training  
與神親近 和睦同居 裝備聚族

<<聯絡資訊>>  
地址:花蓮縣萬榮鄉萬榮村198號  
電話/傳真: (03)8752115  
pftretreatcenter@gmail.com

財團法人基督教更生團契  
萬榮園區

成為志工、分享技能



# 感恩 代禱

- ◎ 請為宜蘭五結珍愛家園申請的設立許可能夠盡速通過，代禱。
- ◎ 請為總會的志工團隊，一年九堂講座裝備可以紮實代禱。願神挑選的精兵，各個都是跟隨主的門徒。
- ◎ 為馨生人的關懷與陪伴的事工能與神同工，使人生命得著活潑的盼望，因著耶穌十字架上捨命的愛重獲新生代禱。
- ◎ 因 COVID-19 疫情影響，致使監所服事緩慢推展。但同工們仍忠心盡力的按時分糧關懷受刑同學，願上帝記念我們願做的心，為團契在監獄的事工，開大門通傳道的路，拯救挽回失喪的靈魂。請同心合意的為此盼望代禱守望。
- ◎ 11 月 6 日耕心園舉辦一週年感恩聚會，數算主恩歸榮耀給神。近來訪客人數逐漸加增，使耕心園能被更多人來使用感恩；求主祝福園區各項服事，能榮神又益人。另外在此學習的學員們能更新生命，靈命成熟長大，成為多人的幫助，懇請代禱。
- ◎ 今年天使樹有 2020 家庭，2978 孩子受惠，求主為他們預備教會，不但將禮物、愛與希望帶給孩子們，請為各地區會與教會的連結代禱。「天使樹開跑典禮」訂於 12 月 5 日（地點：台北蘭雅禮拜堂舉行，時間：10:00-13:00）。歡迎各教會、區會帶領天使樹孩子來參加，當天將頒發「天使之光獎助學金」共有 49 位孩子甄選通過。
- ◎ 全國受洗訂於 12 月 25 日，請為各區會預備監所受洗活動代禱，也為願意脫去舊人，穿上新人的同學們，求主堅固。

## 消息

**基隆：**9/3 看守所志工組訓，志工 8 名參加。9/11 志工訓練，邀請張千黛社工師授課。9/14 監獄志工組訓，志工 10 名參加。9/15 監獄辦理更生心家園出監安置轉銜說明會。9/20 大武崙長老教會更生主日，雷培正弟兄見證分享，17 位志工參與服事。9/26 黃總幹事帶領總會學員 12 人，訪問區會更生心家園，與學員分享得救經歷。9/30 家園烘焙坊舉辦烘焙課程，並對外銷售。10/15 召開第六屆第二次委員會。10/22 基隆教會更生主日，請安報告，15 位志工參與服事。10/20 參加總會志工訓練 7 位志工參加。10/29 參加基隆毒防中心志工組訓，區會 8 人參加。

**宜蘭：**9/8 監獄主辦志工組訓有 10 位同工參加。區會目前每週於監所有個輔、讀書會。(團體聚會，工場佈道暫停)。

**桃園：**10/28 桃女監志工組訓，5 位參加。12/11 監獄志工組訓，10 位參加。台北分監、少輔院、少觀所開始服事。持續關心龍潭地區高關懷家庭。

**新竹：**9/6 新豐以馬內利教會更生異象分享。9/13 竹北長老教會竹北堂更生異象分享。9/19 探訪豐盛之家前學員。10/1 新豐更生小組烤肉過中秋 27 人與會。10/4 新豐以馬內利教會關懷更生弟兄。10/11 北港教會、10/18 新竹聖潔會更生主日。10/26 新店戒治所特見關懷。

**彰化：**9/6 芬園鄉福教會、9/27 芳苑新實長老教會、10/4 溪湖靈糧堂等請安報告、見證分享、及事工報告。9/19 開區會委員會共 6 人出席。10/17 台北總會在新生教會舉辦更生志工特殊訓練，共 3 人參加。

**苗栗：**9/14 召開委員會議並推薦 2 位委員，蔡國精、黃綵濤。10/15 下午邱彼得主委、江德聲委員、陳翠英書記三位赴苗栗縣大湖鄉服事藍美珠傳道之父追思禮拜。

**台中：**9/2 華盛頓中學反毒宣導。9/3 台中區教會策盟會議於北屯區傳動教會。9/7 南屯大業國中反毒宣導。9/12、10/17 天使樹幸福派對於台中市民族長老教會，兒童 10 位，同工 20 位。9/19 天使樹幸福派對戶外烤肉活動。10/19 西區光明國中、10/20 太平國中反毒宣導。10/23 東海大學「與兒少同行研討會」。10/24 天使樹幸福派對(戶外篇二-東海大學半日尋寶趣)。10/30 南屯家庭福利中心專題講座董牧師主講：更生人資源運用。10/31 天使樹幸福派對品格課程結業於神召神學院，參與孩童 12 位，同工 22 人。

**南投：**11/3 下午召開第六屆第 14 次委員會議。請為本年度看守所的收容人受洗人數能夠勝於往年代禱，歸榮耀與主。

**雲林：**10/16 邀請劉民和牧師到雲監、雲二監作生命見證，主題：與生命拔河。為區會明年安排教會的更生主日代禱，願神感動教會接納。明年計畫與雲林監獄接洽成立神學課程，請代禱。

**嘉義：**9/17 法務部矯正署在高雄義大天悅飯店舉辦南區矯正機關 109 年度志工組訓特殊訓練，共 14 位志工參加。10/7 監獄舉辦 109 年度聯合志工組訓，共 14 位志工參加。為 12/25 洗禮的報名及聖誕節活動的邀請能順利進行。願屆時獄方能開放進行大型活動。

**高雄：**9/8 高監 7 人洗禮。9/9 駐監吳國驊牧師代表參加沐恩之家舉辦的(福音戒毒系統化網路餐會)。9/12 家屬關懷志工群聚餐。9/16 女監志工訓練，主題：如何預防恐怖情人。9/17 參加高戒所舉辦的志工組訓。9/21 召開 2021 全國退修會第二次會議。9/23 吳國驊牧師在鳳山特殊學校舉辦戒毒推廣。10/16 高戒所新生命班 3 人受洗。10/28 駐監吳國驊牧師代表參加沐恩之家反毒會議。10/30 上午召開第十二屆第一次全委會議，下午召開 2021 全國退修會第三次會議。

**屏東：**感謝鄉福滿州基督教會、公館長老教會、三和循理會 3 間教會安排更生主日，為更生事工代禱奉獻。感謝更生弟兄林冠宏、張英哲、吳明錫、陳龍泉、簡春富於戒毒班授課。9/15 監獄舉辦宗教家庭日，由區會福音 5 人組承辦，有 4 位個輔的收容人及其家屬參加。9/17 義大矯正署南區志工組訓，11 位志工參加。10/11 下午台灣合唱團於屏東演藝廳舉辦募款演唱會，演唱黃友棣大師的作品。

**花蓮：**10/11-12 志工聯誼活動於梯坪，共 13 位參與。11/28 區會舉辦志工特殊訓練課程於南昌活動中心。

**台東：**請為台東區會顧問羅玉倩牧師(羅媽媽)的身體代禱，日前做脊椎滑脫手術目前住院休養中。因疫情關係許多監所申請活動暫停，請代禱。

09

- 2日 防疫期間，仍赴北所、少觀所訪視收容人。
- 4日 赴新竹監獄訪視收容人。
- 5日 台北純福音教會舉辦天使樹幸福派對，天使樹的孩子及家屬和同工、志工共 16 位參與。
- 6日 美國大衛市教會視訊證道分享。
- 7日 探訪士林王姓警生人及其家屬。
- 9日 探訪台中謝姓警生人及其家屬。
- 10日 同工、志工赴台中監獄訪視 5 位收容人。
- 13日 美國恩典教會視訊證道分享。
- 16日 探訪桃園李姓警生人及其家屬。
- 17日 偕同楊承恩牧師台北少觀所探視學員。
- 18日 赴宜蘭監獄探視 2 位收容人。
- 19日 天使樹開跑視訊籌備會；於台北聖教會舉辦志工團隊裝備訓練共 15 位同工及志工參與。
- 20日 美國主恩教會視訊證道分享。
- 23日 探訪宜蘭游姓警生人及其家屬。
- 24日 探訪台北鄭姓警生人及其家屬。
- 25日 花蓮玉里長老教會舉行天使樹說明會共 15 人參加。
- 27日 台北長春禮拜堂、士林文林教會主日證道，傳遞負擔。

10

- 4日 台北信德堂主日證道，傳遞負擔。
- 5日 探訪李姓警生人及其家屬。
- 11日 台北赤峰街教會請安，見證分享。
- 12日 赴馬偕醫學院專題講座：「提昇公民素養」；探訪桃園陳姓警生人及其家屬。
- 17日 於台北新生教會舉行志工特殊訓練共 70 位參加。
- 18日 迦南會第一會堂主日證道，傳遞負擔。
- 22日 探訪簡姓警生人及其家屬。
- 23日 探訪花蓮郭姓、劉姓警生人及其家屬；偕楊永新弟兄夫婦赴花蓮少年學園關懷師生。
- 24日 天使樹志工種子教師培訓共 16 位參與。
- 25日 加恩堂主日證道，傳遞負擔。
- 28日 桃園女監志工組訓共 5 人參加。
- 31日 志工講座於城中長老教會舉辦同工、志工共 16 位參與；迦南會大專團契分享見證；天使樹開跑籌備會共有 11 人參與。